

CENTRE CANADIEN MULTISPORT PACIFIQUE PROGRAMME DE FAMILLE D'ACCUEIL

Guide de l'invité



Megan Tandy, Biathlon. PHOTO: Christian Manzoni

Table des matières

| | |
|--|------------|
| Lettre de bienvenue aux invités | Page 1 |
| Planification de votre séjour | Page 2-4 |
| À votre arrivée et pendant votre séjour | Page 5-9 |
| Liste aide-mémoire : Avant votre départ | Page 10 |
| Liste aide-mémoire : À votre arrivée | Page 11 |
| Contacts essentiels | Page 12-13 |
| Informations de voyage de l'invité | Page 14 |

Canada

Cher invité,

Bienvenue au Programme de famille d'accueil du Centre canadien multisport! Je suis extrêmement enthousiaste à l'idée que vous aurez la chance de vivre une expérience unique et d'assister aux Grands Jeux qui auront lieu à Vancouver, en Colombie-Britannique.

Le Programme de famille d'accueil du CCM a pour objet de réduire l'angoisse des athlètes et des entraîneurs et de valoriser la performance des équipes canadiennes aux Jeux de 2010 en vous aidant (leur plus grand partisan) à trouver un hébergement à Vancouver.

Votre hôte offrira l'hébergement et le petit-déjeuner. Il s'agit d'un geste d'amitié volontaire et il ne sera pas rémunéré pour sa participation au Programme de famille d'accueil du CCM Pacifique. Les hôtes souhaitent tout simplement partager leur demeure, montrer leur appui et vous faire connaître leur collectivité.

Au nom de votre hôte et du personnel du CCM, nous sommes impatients de vous accueillir à Vancouver et de vous montrer ce que notre ville a à offrir. Veuillez accepter nos meilleurs vœux pour vous et votre équipe.



Atlantic
Calgary
Manitoba
Montreal
Ontario
Pacific
Saskatchewan

Wendy Pattenden.

Wendy Pattenden
Présidente
Centre canadien multisport

**Pacific
SPORT**

Fraser Valley
Interior BC
Northern BC
Okanagan
Vancouver Island

Planification de votre séjour

Pour vous aider à profiter le plus possible de votre expérience à Vancouver, le Programme de famille d'accueil du Centre canadien multisport Pacifique (CCM Pacifique) aimerait offrir les suggestions suivantes afin de vous aider à planifier votre séjour.

Responsabilités des invités

Les hôtes offriront l'hébergement et le petit-déjeuner. Il s'agit d'un geste d'amitié volontaire : l'hôte ne sera pas rémunéré pour sa participation au Programme de famille d'accueil du CCM Pacifique.

Les aspects suivants de votre voyage relèvent de votre responsabilité :

- **Voyage** – vous devez organiser votre transport pour vous rendre à Vancouver, et pour le retour.
- **Billets** – vous devez acheter vos propres billets pour assister aux Jeux olympiques ou paralympiques de 2010, et toute autre activité reliée aux Jeux, comme les cérémonies protocolaires de remise de prix et les Olympiades culturelles. Les hôtes ne pourront pas obtenir des billets pour vous.
- **Transport** – vous devez trouver vos moyens de transport pour vous rendre aux sites des Jeux et aux différentes activités, et le transport est à votre charge. Ceci exclut le transfert de l'aéroport international de Vancouver ou d'un autre endroit déterminé d'un commun accord, ainsi que l'assistance pour vous rendre aux points de cueillette des transports en commun à chaque jour. Veuillez consulter la section Transport de votre Guide de l'invité pour de plus amples renseignements sur le transport pendant les Jeux, et pour le téléchargement des horaires des transports en commun.
- **Assurances** – assurez-vous d'obtenir l'assurance médicale et l'assurance voyage nécessaires en cas d'urgence.
- **Autres dépenses** – transport en commun, nourriture et appels téléphoniques

Sélection des invités

Tous les athlètes et entraîneurs techniques canadiens qui participeront aux Jeux olympiques et paralympiques de Vancouver en 2010 sont admissibles au Programme de famille d'accueil du CCM Pacifique. Votre demande sera traitée par le biais de la Fédération nationale du sport (FNS) de votre athlète ou de votre entraîneur, et/ou du Comité olympique canadien (COC) ou du Comité paralympique canadien (CPC), et du Programme de famille d'accueil du CCM Pacifique. Le programme se réserve le droit d'annuler la participation d'un invité et/ou de lui retirer son statut d'invité en tout temps si l'invité ne respecte pas les clauses de l'entente du Programme de famille d'accueil du CCM Pacifique (voir le

<http://www.pacificsport.com/Content/Main/PSBC/Programs/SupportServices/BilletProgram/Guest/GuestTandC.asp>).

Placement

Veuillez noter qu'en général, le Programme de famille d'accueil du CCM Pacifique ne confirme pas le placement final dans la famille d'accueil avant que l'athlète ou l'entraîneur qui vous a recommandé se soit qualifié pour les Jeux, ou qu'il ait été reconnu en tant que membre de l'équipe olympique ou paralympique par le COC ou le CPC.

Inspection de la demeure (optionnel)

Le CCM Pacifique n'inspecte pas les demeures des familles d'accueil inscrites au programme. Si vous avez des inquiétudes à ce sujet, le CCM Pacifique se fera un plaisir d'embaucher un inspecteur professionnel impartial qui inspectera la demeure pour vous. Les frais d'inspection sont de 162\$ et ils sont à la charge de l'invité.

L'inspecteur :

- s'assure que les renseignements fournis sur le formulaire d'inscription de l'hôte sont exacts.
- confirme la présence des exigences de sécurité suivantes :
 - o des détecteurs de fumée sur tous les étages
 - o un extincteur d'incendie dans la cuisine
 - o un extincteur d'incendie pour le poêle à bois ou le foyer
 - o un numéro d'urgence affiché près du téléphone
 - o un plan d'évacuation en cas d'incendie
 - o s'assure que les sorties d'urgence de la chambre et de la maison sont dégagées.

Les demeures inspectées seront jugées « appropriées » ou « inappropriées » selon les exigences de l'invité. Si votre famille d'accueil est jugée inappropriée, vous serez jumelé à un autre hôte.

Veillez contacter le coordonnateur du Programme de famille d'accueil du CCM Pacifique au billet@cscpacific.ca **d'ici le 31 décembre 2009** si vous souhaitez que l'on inspecte la demeure de votre famille d'accueil.

Assurance

Le Programme de famille d'accueil du CCM Pacifique recommande fortement que vous obteniez une couverture d'assurance en cas d'urgence pendant votre séjour à Vancouver. Il peut s'agir d'une assurance médicale, d'une assurance annulation et d'une assurance bagages. Les invités sont priés de demander conseil à leur agent de voyage. Veuillez noter que votre hôte n'est pas responsable de vos frais médicaux ou de toute autre frais imprévu.

Renseignements médicaux

Apportez vos renseignements médicaux pour votre propre sécurité, comme :

- votre historique médical
- vos médicaments dans les récipients originaux, avec la posologie
- une liste de vos médicaments et de la posologie, en anglais
- les renseignements sur les allergies et l'immunisation
- les numéros de téléphone et coordonnées de votre médecin

Immunisation

On recommande la vaccination contre le virus H1N1 au moins 14 jours avant votre arrivée à Vancouver. Le vaccin est offert gratuitement à tous les Canadiens qui le désirent et qui en ont besoin.

Climat de Vancouver

Vancouver est réchauffée par l'océan Pacifique et protégée par une chaîne de montagnes, favorisant ainsi un climat doux à l'année longue. Pendant les Jeux olympiques et paralympiques, la température variera entre 0° et 5°. Le climat à Vancouver est toujours agréable et même si les hivers sont pluvieux, il y aura de la neige sur les pentes de ski et parfois, dans la ville.

Climat de montagne

En raison de la proximité de la côte, les conditions météorologiques dans les montagnes sont modérées pendant l'hiver. Pendant les Jeux olympiques et paralympiques, la température variera entre 0° et -5° dans la vallée, avec une baisse de température de 7° à 10° dans la zone alpine.

Habillement à Vancouver/Whistler

En général, il ne neige pas en hiver à Vancouver. Toutefois, la ville de Whistler connaît fréquemment des précipitations de neige mouillée et de pluie, produisant ainsi des conditions humides et froides. Au moment de préparer votre séjour, assurez-vous d'apporter :

- des vêtements pouvant être superposés
- un parapluie
- un manteau résistant à l'eau avec un capuchon protecteur
- chapeau et des gants
- des chaussures étanches

Par exemple, si vous êtes actif ou active, vous pourriez apporter :

Un chandail léger, un chandail à col roulé, un molleton et un manteau Gore-tex à l'épreuve du vent et de l'eau.

Veillez noter que les horaires de transport en commun seront imprévisibles pendant les Jeux. L'histoire montre que les temps d'attente seront plus longs que la normale. Il est donc important de vous habiller adéquatement en fonction de la température car vous risquez d'attendre longtemps à l'extérieur et vous ne serez peut-être pas à l'abri des intempéries. Vous aurez peut-être besoin de vêtements supplémentaires si vous prévoyez être debout ou assis pendant de longues périodes. Consultez les bulletins météorologiques avant de quitter la maison de votre hôte. Nous recommandons le site http://www.meteo.gc.ca/canada_f.html.

Fuseau horaire

Pendant votre séjour à Vancouver, vous serez à l'heure du Pacifique, soit huit heures de moins que l'heure du méridien de Greenwich, trois heures de moins que l'heure de l'Est, deux heures de moins que l'heure du Centre, et une heure de moins que l'heure des Rocheuses.

Renseignements à apporter

Lorsque vous serez à Vancouver, assurez-vous de toujours avoir les renseignements suivants à portée de la main, soit dans votre portefeuille ou votre sac à mains.

Nom de l'hôte
Adresse de l'hôte
Numéro de téléphone de l'hôte
Numéro de cellulaire de l'hôte
Adresse courriel de l'hôte
Ligne directe du Programme de famille d'accueil

Photos

Vous pourriez envoyer des photos de vous et des autres invités qui vous accompagnent à votre hôte avant votre départ. Ainsi, votre hôte pourra facilement vous reconnaître lorsqu'il se rendra au point de rencontre entendu à l'avance. Vous pourriez demander à l'hôte de vous envoyer sa photo afin que vous puissiez aussi le reconnaître facilement. Avant votre arrivée, assurez-vous de discuter des règles de la maison, des attentes, des allergies, des restrictions alimentaires et de toute autre information qui vous aidera à rendre votre séjour agréable.

Site Web Vancouver 2010

Visitez le <http://www.vancouver2010.com/fr/> pour obtenir des renseignements destinés aux spectateurs afin de planifier votre horaire et vos déplacements, et de profiter de votre séjour le plus possible.

Tourisme Vancouver

Vous trouverez des centres de renseignements de Tourisme Vancouver à différents endroits dans la région métropolitaine de Vancouver. Ces derniers offrent des renseignements, des cartes et des guides qui vous aideront à vous déplacer dans la ville, à trouver les meilleurs restaurants, à découvrir les magasins et à explorer la ville.

Sites permanents:

Centre-ville Vancouver

Niveau Plaza, 200 rue Burrard
Vancouver, BC
V6C 3L6
Tél : 604.683.2000

Aéroport International Vancouver

3211 Grant McConachie Way
Terminal des arrivées nationales
et internationales
Richmond, BC
V7B 1X8
Tél: 1.800.HelloBC
(1.800.435.5622)

Frontière Peace Arch Canada/États-Unis

298 autoroute 99
Surrey, BC
V3S 9N7
Tél: 1.800.HelloBC
(1.800.435.5622)

D'autres centres de renseignements seront ouverts pendant la période du 12 au 28 février afin de rendre votre séjour à Vancouver plus agréable. Pour la liste complète des centres, consultez le http://www.tourismvancouver.com/visitors/vancouver/2010_olympics/2010_visitor_info.

Visa d'entrée

Dépendamment de votre citoyenneté, on pourrait exiger que vous présentiez un visa valide avant d'entrer au Canada. Les invités qui ne sont pas des citoyens canadiens doivent contacter l'ambassade canadienne la plus près, ou consulter le site Web du gouvernement canadien au <http://www.cic.gc.ca/francais/visiter/index.asp> pour des renseignements sur les visas et des formulaires de demande.

Maison olympique du Canada

Votre participation au Programme de famille d'accueil du CCM Pacifique ne vous donne pas accès à la Maison olympique du Canada (MOC) ou à tout autre programme géré par le COC ou le CPC. L'accès à la MOC est strictement limité aux membres de l'équipe olympique canadienne et à ses partenaires, qui doivent s'enregistrer à l'avance. Veuillez consulter le <http://www.olympic.ca/fr/programmes/maison-olympique-du-canada/>, ou téléphonez au Programme pour la famille et les amis du COC au 1.888.865.3371.

À votre arrivée et pendant votre séjour

Arrivée à Vancouver

Dès votre arrivée au point de rencontre, cherchez votre hôte, qui tiendra une affiche d'accueil du CCM Pacifique indiquant votre nom. Assurez-vous de vous présenter et de les remercier de leur hospitalité. Soyez prêt(e) à vivre une expérience unique!

Si vous arrivez par avion à l'aéroport de Vancouver, nous suggérons de rencontrer votre hôte à l'un des endroits suivants :

Kiosque de renseignements près des distributeurs
circulaires à bagages (arrivées nationales)



Statues d'accueil dans l'aire d'accueil publique des
arrivées internationales



Arrivée à la résidence de l'hôte

Lorsque vous arriverez chez votre hôte, vous serez sûrement fatigué(e) et voudrez vous reposer un peu. Votre hôte vous indiquera où se trouve votre chambre et vous aidera à vous installer. Nous recommandons de prendre quelques minutes au début de votre séjour pour discuter de vos projets pendant la période des Jeux avec votre hôte. Il sera intéressé à connaître votre horaire et vos projets, et il pourrait vouloir participer à certaines activités avec vous.

Le jour de votre arrivée chez votre hôte sera un moment opportun pour discuter des attentes, du transport, du logement et de tout règlement spécial (les détails et règles importants auraient normalement du être discutés bien avant votre arrivée). Veuillez prendre quelques minutes pour discuter des détails de votre séjour. (Voir la liste aide-mémoire de l'invité ci-jointe).

Horaires

Votre hôte devrait reconnaître que vous êtes venu(e) voir et encourager votre athlète ou votre entraîneur pendant les compétitions olympiques. Sachez que votre hôte s'intéresse grandement à votre expérience et sera heureux de partager celle-ci avec vous. Votre hôte pourra vous aider à planifier votre horaire et vos transports si vous prenez le temps de lui indiquer les activités prévues à votre horaire.

Transport

Votre hôte a généreusement accepté de vous indiquer ou de vous aider à vous rendre quotidiennement au point de cueillette du transport en commun le plus près de sa demeure. Certains hôtes pourraient être en mesure de vous aider davantage en ce qui concerne le transport, mais plusieurs invités devront utiliser le transport en commun pour se déplacer. Vous devriez demander à votre hôte de vous aider à identifier les options de transport en commun près de sa demeure. Il pourra vous aider à obtenir des cartes et à trouver votre chemin, et il pourrait même être en mesure de vous déposer au site de transport en commun à tous les matins.

Veillez noter que vous devez payer et organiser votre transport pour le retour à la demeure de l'hôte à tous les jours. Vous devriez avoir sous la main une carte du quartier et un horaire des transports en commun. Si vous devez rentrer tard le soir et que le transport en commun n'est plus disponible, assurez-vous d'apporter le numéro de téléphone d'un service de taxi (voir les numéros essentiels aux pages 11 et 12). Le Programme de famille d'accueil du CCM Pacifique recommande également de toujours apporter l'adresse et le numéro de téléphone de l'hôte avec vous.

De plus amples renseignements sur le transport sont disponibles en ligne :

<http://www.vancouver2010.com/fr/olympique-guide-spectateur/transport/>

<http://www.translink.ca/en/Utilities/2010-Games.aspx>.

Évitez de conduire

En raison des restrictions de déplacement et de stationnement (ex : fermeture de passage, aucun stationnement sur les sites olympiques, etc.), il est fortement recommandé de ne pas utiliser une voiture pendant les Jeux. Le transport en commun sera la méthode de transport la plus efficace. Veuillez consulter les sites Web suivants pour de plus amples renseignements :

<http://www.vancouver2010.com/fr/olympique-guide-spectateur/transport/>

<http://www.translink.ca/en/Utilities/2010-Games.aspx>

http://www.vancouver2010.com/fr/nouvelles-olympiques/mise-à-jour-de-travelmart2010---consulter-avant-de-réserver---réseau-olympique-d'autobus-pour-les-épreuves-sportives-à-cypress-et-à-whistler-en-ligne-à-l'adresse-www.travelmart2010.ca_188454is.html

<http://www.travelmart2010.ca/index.php>.

Conseils pour vivre une expérience réussie

Votre hôte ouvre ses portes à vous et votre famille au nom de l'amitié et de la bonne volonté. Il souhaite partager l'expérience des Jeux avec vous. On a demandé à votre hôte de respecter votre mode de vie et votre culture. En retour, le Programme de famille d'accueil du CCM Pacifique vous demande de respecter les préférences religieuses, culturelles et quotidiennes de votre hôte. Voici quelques conseils et sujets de discussion qui vous permettront de vivre des moments mémorables.

Conditions du logement

Lorsque vous arriverez dans la demeure de votre hôte, tâchez de vous familiariser avec votre nouveau logement et de demander où se trouvent la salle de bains et l'aire de lavage. Prenez quelques minutes pour discuter avec votre hôte de l'aménagement de la maison et pour demander si vous avez accès aux appareils de lavage, au téléviseur, au téléphone, à l'ordinateur, à l'Internet, etc.

Nourriture

À titre d'invité, vous devriez vous attendre à partager le mode de vie de votre hôte. Ce dernier préparera les petits-déjeuners pour vous et votre famille. Vous devriez discuter de vos habitudes alimentaires ou besoins spéciaux avec votre hôte. Certains hôtes pourraient vous inviter à partager d'autres repas, dépendamment de votre horaire. Vous pourriez même offrir de cuisiner un ou plusieurs repas pour votre hôte, ou l'inviter au restaurant à titre de geste de reconnaissance.

Donner un coup de main dans la maison

Vous aimeriez peut-être prendre part aux activités régulières de votre hôte. Si vous souhaitez donner un coup de mains pour les tâches ménagères, n'hésitez pas à offrir votre aide.

Activités sociales

Votre hôte pourrait vous inviter à participer à différentes activités de son quotidien ou à partager des repas. Le Programme de famille d'accueil du CCM Pacifique vous encourage à partager votre expérience des Jeux avec votre hôte, mais nous avons indiqué à celui-ci que votre horaire était chargé et restreint. Par le passé, les invités et les hôtes ont organisé des repas en famille ou des rencontres où l'on a invité l'athlète ou l'entraîneur après sa compétition. Ceci fut très apprécié par les hôtes, mais ce geste n'est pas obligatoire.

Retour tard en soirée

Si vous savez que vos activités se termineront tard en soirée, il serait préférable d'en informer votre hôte à l'avance. La demeure de votre hôte pourrait être équipée d'un système d'alarme ou exiger certaines procédures pour entrer après une certaine heure de la journée.

Tabac

Il est interdit de fumer à l'intérieur ou dans un périmètre de six mètres autour de la maison de votre hôte, sauf s'il y a entente contraire avec celui-ci. À moins d'avoir indiqué que vous êtes fumeur sur votre demande, votre hôte s'attendra à héberger des invités non fumeurs.

Drogues et alcool

Il est interdit aux invités de posséder et/ou de consommer des substances illicites dans la résidence de l'hôte ou près de cette dernière. Ceci comprend administrer, transporter, envoyer, livrer ou distribuer des substances illicites.

Un invité qui viole cette règle sera immédiatement expulsé de la résidence de l'hôte et on pourrait même avertir les autorités.

Veillez respecter les préférences de votre hôte en ce qui concerne la consommation d'alcool dans sa demeure. De plus, les lois de la Colombie-Britannique stipulent que la consommation d'alcool par des individus âgés de moins de 19 ans est illégale.

Appels téléphoniques

Vous devez payer les frais pour les appels interurbains effectués chez votre hôte. Le Programme de famille d'accueil du CCM Pacifique vous recommande d'acheter une carte d'appel prépayée, de faire des appels à frais virés ou d'utiliser un téléphone cellulaire pour effectuer vos appels interurbains.

Internet

Nous recommandons de discuter avec votre hôte avant votre arrivée à Vancouver de la possibilité d'utiliser son ordinateur et/ou l'Internet.

Visiteurs

Votre hôte a accepté d'ouvrir sa demeure et est assuré que votre demande a été approuvée par la FNS de votre athlète ou de votre entraîneur, ainsi que par le coordonnateur du Programme de famille d'accueil du CCM Pacifique. Il est interdit d'inviter des gens à passer la nuit chez votre hôte. Toutefois, si un invité souhaite recevoir des visiteurs dans la demeure de son hôte, il doit d'abord en discuter avec ce dernier pour s'assurer qu'il accepte les visiteurs étrangers.

Résolution des différends

Nous anticipons très peu de situations conflictuelles. Toutefois, vous recevrez un numéro de téléphone spécial en cas d'urgence. Avant de paniquer, n'oubliez pas que l'on s'attend à ce que vous fassiez preuve de tact et de diplomatie pour résoudre les conflits qui pourraient survenir entre vous et votre hôte. N'oubliez pas que bien souvent, les petits problèmes peuvent être résolus en communiquant directement avec votre hôte avant votre arrivée, puis en discutant de manière amicale avec votre hôte en cas de différends mineurs.

Nous vous prions d'informer la coordonnatrice du Programme de famille d'accueil du CCM Pacifique de tout problème potentiel qui pourrait être résolu en apportant des changements mineurs et de respecter la situation de votre hôte. On demandera à votre hôte de tenir compte du fait que vous serez dans un milieu avec lequel vous n'êtes peut-être pas familier, que vous vivez peut-être des différences culturelles ou linguistiques, et que voir votre athlète ou votre entraîneur en compétition pourrait s'avérer une expérience émotionnelle et stressante pour vous. À défaut de toutes ces démarches, demandez de l'aide par téléphone d'une manière respectueuse envers votre invité.

De nombreux problèmes se résoudront d'eux-mêmes avec le temps, et de nombreuses « situations problématiques » ne sont que le produit des émotions et du stress. N'oubliez pas que bien souvent, ces problèmes vous sembleront moins graves après une nuit de sommeil ou après avoir pris quelques moments pour vous calmer. Ces pépîns pourraient devenir des anecdotes cocasses à raconter lorsque vous rentrerez chez vous.

L'ampleur des Jeux

Les Jeux olympiques et paralympiques de Vancouver 2010 permettront aux gens issus de différents contextes et de différents pays de se réunir au nom de l'amitié. Nous vous encourageons à aborder votre expérience olympique ou paralympique avec flexibilité et positivisme. En partageant votre expérience olympique ou paralympique avec votre hôte, vous partagez aussi l'esprit des Jeux.

Il est essentiel que vous soyez capable de gérer vos attentes par le biais du processus de famille d'accueil. Les Olympiques et les Paralympiques peuvent être des événements stressants pour les gens impliqués dans les Jeux, y compris vous-même en tant que principal partisan des athlètes et des entraîneurs. Afin de profiter pleinement de votre expérience, prévoyez amplement de temps pour vous rendre aux épreuves olympiques et paralympiques, et informez votre hôte de vos projets et de votre horaire quotidiens. D'autres suggestions pour vos amis et votre famille sont offertes dans le guide *Planification et conseils pour la famille et les amis* du COC.

Confidentialité

Tous les renseignements apparaissant sur votre formulaire de demande ne seront utilisés que par les personnes autorisées, et uniquement dans le but de jumeler les hôtes et les invités et de gérer le Programme de famille d'accueil du CCM Pacifique. Les données ne seront distribuées qu'aux groupes identifiés dans la politique de confidentialité du Programme de famille d'accueil du CCM Pacifique. Veuillez consulter le lien suivant pour de plus amples renseignements :

<http://www.pacificsport.com/Content/Main/PSBC/Programs/SupportServices/BilletProgram/Guest/GuestTandC.asp>

Remerciez votre hôte

Si les circonstances le permettent, nous recommandons de prendre le temps de remercier votre hôte. En guise de reconnaissance, vous pourriez :

- l'inviter au restaurant
- apporter un cadeau de votre lieu d'origine
- offrir une photo ou un item autographié par votre athlète ou votre entraîneur
- organiser une rencontre ou un appel téléphonique de votre athlète ou votre entraîneur, afin qu'il ou elle puisse remercier personnellement votre hôte de vous avoir accueilli(e).

Veuillez noter qu'il ne s'agit que de recommandations et que ces gestes ne sont pas obligatoires.

Liste aide-mémoire

Avant votre départ:

| | |
|--|---|
| | Assurez-vous de connaître les coordonnées de votre hôte et les renseignements sur votre arrivée (contactez votre hôte par téléphone) |
| | N'oubliez pas de remplir le formulaire de renseignement de voyage de l'invité |
| | Apportez les coordonnées de votre hôte, vos papiers d'identité, votre passeport et un visa d'entrée pour le Canada, le cas échéant |
| | Lisez le Guide de l'invité du Programme de famille d'accueil du CCM Pacifique Apportez vos billets prépayés pour assister aux épreuves et activités |
| | N'oubliez pas les assurances médicale et de voyage |
| | Consultez le bulletin météorologique de Vancouver et assurez-vous d'apporter les vêtements appropriés et autres articles essentiels (ex : parapluie, chaussettes, tuques, etc.) |
| | Discutez de vos préférences et allergies alimentaires avec votre hôte (pour le petit-déjeuner) |
| | Discutez des règles de courtoisie de base avec votre hôte (i.e. n'entrez pas dans la chambre de l'hôte/l'invité sans permission, demandez si l'on accepte les visiteurs dans la maison, etc.) |
| | Obtenez quelques informations de base sur la ville de Vancouver, particulièrement en ce qui concerne le quartier où vous habiterez et les endroits que vous aimeriez visiter |
| | Obtenez des renseignements de base sur les activités connexes des Jeux offertes dans la communauté de votre hôte |
| | Apportez un petit cadeau pour votre hôte de votre lieu d'origine (pas obligatoire, mais fortement recommandé) |

Liste aide-mémoire

À votre arrivée :

| | |
|--|--|
| | Présentations |
| | <p>Votre hôte:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vous montrera votre chambre - Vous fera visiter la maison (i.e. salle de bains, cuisine, aires communes, etc.) - Expliquera le fonctionnement du système de sécurité à domicile (emplacement des systèmes d'alarme, des détecteurs de fumée, des extincteurs et des sorties de secours) - Expliquera les procédures pour l'évacuation d'urgence - Vous remettra une clé (si nécessaire) <p>S'il oublie de faire ceci, il pourrait s'agir d'un simple oubli en raison de l'effervescence du moment alors n'hésitez pas à demander que l'on vous fasse visiter la maison.</p> |
| | Discutez des règles de la maison (i.e. aires pour fumer, consommation d'alcool, usage des téléviseurs, clés de la maison, salle de lavage, etc.) sur lesquelles vous vous êtes mis d'accord avant votre arrivée. |
| | <p>Discutez des repas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Votre hôte doit fournir le petit-déjeuner à tous les jours. On pourrait vous demander de vous servir vous-même. - Les invités peuvent demander des espaces de rangement dans les armoires et le réfrigérateur, ainsi que l'accès à la cuisine pour préparer des repas. Mais l'hôte n'est pas tenu de faire ceci pour participer au programme. - N'oubliez pas de rappeler toute préférence, allergie ou restriction culturelle alimentaire |
| | Discutez des horaires et itinéraires |

Si votre hôte doit venir vous chercher, il tiendra une affiche d'accueil du CCM Pacifique.



Personnel du Programme de famille d'accueil du CCM Pacifique (G à D) : Veronica Brenner, Andree-Anne LeRoy, Thom Brennan
Absente: Stefanie Lee

Contacts essentiels

Services d'urgence (feu, ambulance, police)
Téléphone : 911

Gouvernement of Canada

Citoyenneté et immigration: 1.888.242.2100
www.cic.gc.ca/francais/index.asp
Service d'information sur la frontière: 1.800.461.9999
www.cbsa-asfc.gc.ca/menu-fra.html
Information concernant les passeports: 1.800.567.6868
www.pptc.gc.ca/index.aspx?lang=fra
Renseignements sur le crédit TPS/TVH : 1.800.959.1953

Passeport et visas

Agence des services frontaliers du Canada (voyageurs)
www.cbsa-asfc.gc.ca/menu-fra.html
Citoyenneté et immigration Canada (visa): 1.888.242.2100
www.cic.gc.ca/english/index.asp
Agence canadienne d'inspection des aliments (importation d'aliments et de plantes)
<http://inspection.gc.ca/francais/tocf.shtml>

Aéroport international de Vancouver

Renseignements sur les vols: téléphonez aux lignes aériennes directement
Objets perdus: 604.276.6104
Renseignements météorologiques pré-enregistrés: 604.664.9010
<http://www.yvr.ca/fr/default.aspx>

Gouvernement de la Colombie-Britannique

Téléphone: 604.660.2421
www.gov.bc.ca

Tourisme Vancouver

Téléphone: 604.682.2222
Centres de renseignement:
Téléphone: 604.683.2000
Téléphone sans frais: 1.800.HelloBC (1.800.435.5622)
http://www.tourismvancouver.com/visitors/vancouver/2010_olympics/fr/2010_arrivalfr

Ville de Vancouver

Hôtel de ville : 604.873.7011
Service de police de la ville de Vancouver: 604.717.3321
(renseignements non urgents)
Hôpital général de Vancouver: 604.875.4111
www.vancouver.ca

Ville de Richmond

Hôtel de ville de Richmond: 604.276.4000
Police (GRC): 604.278.1212
(renseignements non urgents)
Hôpital de Richmond: 604.278.9711
Renseignements sur les patients: 604.244.5123
www.richmond.ca

Municipalité de villégiature de Whistler

Salle municipale: 1.866.932.5535
Tourisme Whistler: 1.888.869.2777
Détachement de la GRC de Whistler/Pemberton: 604.932.3044
(renseignements non urgents)
Hôpital de Whistler: 604.932.4911
www.whistler.ca

Ligne d'information du COC

Ligne sans frais du Programme pour la famille et les amis du COC: 1.888.865.3371

Vancouver 2010

<http://www.vancouver2010.com/fr/>

<http://www.vancouver2010.com/fr/olympique-guide-spectateur/>

http://www.vancouver2010.com/fr/nouvelles-olympiques/mise-à-jour-de-travelsmart2010---consulter-avant-de-réserver---réseau-olympique-d'autobus-pour-les-épreuves-sportives-à-cypress-et-à-whistler-en-ligne-à-l'adresse-www.travelsmart2010.ca_188454is.html

<http://www.vancouver2010.com/fr/plus-information-2010/reenseignements-sur-les-entreprises-locales--l'organisme-et-les-résidents/>

Centre des objets perdus pour Vancouver 2010: 1.778.328.1111

Transport en commun

TransLink: 604.953.333

www.translink.bc.ca

Taxi

Black Top & Checker Cabs: 604.683.4567

MacLures Cabs: 604.683.6666

Vancouver Taxi: 604.871.1111

Yellow Cab: 04.681.1111

Accessibilité

Handy Dart: 604.575.6600

www.translink.ca/en/Rider-Info/HandyDART.aspx

Vancouver : 1.866.645.2010

http://www.tourismvancouver.com/visitors/vancouver/2010_olympics/fr/2010_accessibilityfr

Whistler : 1.888.933.9383

www.whistlerforthe-disabled.com

Services médicaux et hôpitaux

Réseau d'info-santé 24 heures de la C.-B. : 811

BC NurseLine - Vancouver: 604.215.4700

BC NurseLine sans frais en Colombie-Britannique: 1.866.215.4700

BC NurseLine pour personnes sourdes ou malentendantes: 1.866.889.4700

Hôpital familial olympique et paralympique

Hôpital général de Vancouver

855 12^e Avenue Ouest

Vancouver

Téléphone: 604.875.4111

Hôpital des spectateurs des Jeux de 2010

Hôpital St-Paul

1081 rue Burrard

Vancouver

Téléphone: 604.682.2344

Centre anti-poisons de la C.-B. – sans frais : 1.800.567.8911

Centre anti-poisons de Vancouver : 604.682.5050

Numéros d'urgence du CCM Pacifique

Si vous êtes confronté(e) à des problèmes que vous ne pouvez résoudre sans aide pendant votre séjour, veuillez contacter notre ligne 24 heures sans frais. **Veuillez noter que ce numéro de téléphone ne sera fonctionnel que pendant la période du Programme de famille d'accueil.**

Olympiques (1^{er} février – 1^{er} mars)

Andrée-Anne LeRoy (bilingue français/anglais)

Aide pendant les Jeux: 778.317.8672

billet@cscpacific.ca

Paralympiques (1^{er} au 26 mars)

Veronica Brenner (niveau conversationnel de français, anglais)

Aide pendant les Jeux: 778.317.8672

billet@cscpacific.ca

****Pour une aide immédiate, veuillez téléphoner ou envoyer un message texte.**

Informations de voyage de l'invité (à remplir et envoyer à votre hôte)

Mode de transport: _____.

Date d'arrivée prévue: ___ / ___ / ___ (jj/mm/aa)

Heure d'arrivée prévue: _____.

Numéro de vol/ligne aérienne (le cas échéant): _____.

Terminal (le cas échéant): _____.

d'autobus (le cas échéant): _____.

Autre lieu de rencontre (le cas échéant): _____.

Lieu de rencontre entendu: _____.

Délais/vols annulés:

Hôte: Vérifiez l'heure d'arrivée prévue sur le site Internet de la compagnie aérienne ou de l'aéroport de Vancouver. Modifier l'heure de rendez-vous si nécessaire.

Téléphone cellulaire de l'invité: (____) _____.

Adresse courriel de l'invité: _____.

Invité: contactez votre hôte dès que possible pour l'aviser de tout délai.

Numéro de téléphone de l'hôte à la maison:

Téléphone cellulaire de l'hôte: (____) _____.

Adresse courriel de l'hôte: _____.

Numéro de téléphone d'urgence du Programme de famille d'accueil du CCM Pacifique

** Veuillez noter que ce numéro de téléphone ne sera fonctionnel que pendant la période du Programme de famille d'accueil **

Jeux olympiques (1^{er} février – 1^{er} mars)

Andrée-Anne LeRoy (bilingue français/anglais)

Aide pendant les Jeux: 778.317.8672

billet@cscpacific.ca

Jeux paralympiques (1^{er} au 26 mars)

Veronica Brenner (niveau conversationnel de français, anglais)

Aide pendant les Jeux: 778.317.8672

billet@cscpacific.ca